

Genre de véhicule 51) Chariot de travail (véhicule spécial) *)	Marque de fabrique ZETTELMEYER	Type Z L 4 0 1 B	Fiche d'homologation No CH 5 9 2 8 0 7
--	-----------------------------------	---------------------	---

Constructeur	ZETTELMEYER BAUMASCHINEN GmbH, D-5503 Konz-Köthen (D)
Identification	sur la plaquette du constructeur "ZL-401B"
	numero du châssis -
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant sur le chariot arrière
Numero du châssis	au-dessus de la plaquette du constructeur
Identification du moteur	"F2L 511" à l'arrière, sur le bloc, plaquette rivée, à côté de la jauge d'huile
Importateur	ROBERT AEBI AG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zurich

Châssis	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4
Suspension	-
Direction	hydrostatique+assist,hydraulique; articulée
Entraînement	toutes roues
Frein de service	hydraulique, tambours, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire,levier articulé
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur			
Marque	DEUTZ	Type	F2L 511
Construction	en ligne	Tempo	4
Carburant	D	Position	arrière/en travers
Refroidissement	air	Cylindres	2
Alésage	100	Course	105
Cylindres	1649	CV-impôt	8,4
Puissance en kW	25,7 DIN	à /min	3000
Couple max. Nm	98,3	à /min	2000
Silencieux	1 = 620 x Ø 170 mm		x)
	place libre autour du pot fermée et pourvue de matériau insonorisant et thermorésistant		

Carrosserie/Equipement	pelle chargeuse (cabine de sécurité) §)	
Nombre de portes	2	Indic. vitesse -
Ceintures sécurité	-	avant -
Cale	1/320x160x190 mm	arrière -
Antivol	-	Retroviseurs
Reservoir carburant	1/tôle d'acier, 45 litres	gauche + droite
Avertisseur	BOSCH (E) 20018	ou d'autres modeles homologues
Nombre de places	total 3	av. - centre - ar. -

Poids	avant	arrière	total
	1150	2020	3170 **)
Poids à vide	-		
Repartition charge	-		
	3170		
Poids garantie	4000		
Pneus	10,5 - 18	10,5 - 18	+) )
Ply/bar	6 / 2,5	6 / 2,5	
Charge	3672	3672	
pour Vmax	25	25	
Jantes	9 x 18 acier		

Dimensions **)	extérieur	
Longueur	4650 - 4750	Empattement 1800
Largeur	1660	Essieu double av. - ar. -
Hauteur	2510	Voie av. 1300 - 1340
Porte à faux avant	1830 - 1930	Voie ar. 1300 - 1340
Porte à faux arrière	1020	Braquage Ø g 6500 d 6400
Garde au sol	à vide -	en charge -

Garantie poids remorque avec/sans frein	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble	-	-
Poids remorque teste	-	-
Charge garantie sur le toit	-	-
Vitesse maximale selon le constructeur	19 km/h	km/h
testée 21,0 km/h à /min 3100	moteur -	prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boite de vitesses		dB/A	dB/A	dB/A	/min				
h/m2	9,80	85,0	73,0	2250	aa)	Genre du véhicule	Chariot de travail (véhicule spécial)		
valeurs d'émission 1.10.86 remplies						Marque et type	ZETTELMEYER ZL 401 B		
						Homologation No CH	5 9 2 8 0 7		
						Carrosserie	pelle chargeuse		
F	G	H	J	R		Places	total	1	avant
De tumeurs OCE année 3	ECE-24					Poids à vide	3170	Carburant	D
b = 2,40 à 2850 /min	k = a /min	k = a /min	k = a /min	k = a /min		Charge utile	-	Cylindree	1649
b = a /min	k = a /min	k = a /min	k = a /min	k = a /min		Poids total	3170	CV-impôt	8,4
O	O+P								
S Bacharach = 2,0	Pompe d'injection	BOSCH							

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* ) Véhicule spécial : distance volant vers l'avant du véhicule 3350 - 3450 mm
- \*\* ) Dimensions/poids : avec pelle standard, capacité 0,4 m<sup>3</sup>.
- x ) Insonorisation : - le capot et le compartiment-moteur à l'avant, à gauche et à l'arrière;  
- la zone d'aspiration d'air est pourvue de matériel insonore et de 3 écrans d'absorption.
- + ) Variantes de pneus : 11.5/80 - 15 8 PR 3900 (3,5) Vmax 25 km/h; jantes 9.00 x 15 mm acier  
15.5/55 - 18 14 PR 5300 (3,75) 30 km/h; 11.00 x 18 mm acier
- § ) Equipelement : la hauteur des feux de croisement est admise pour raisons techniques;  
livrable sur demande sans cabine = les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 125 - Autorisation spéciale obligatoire (14 - les manoeuvres difficiles ... miroirs d'angles min. 300 cm<sup>2</sup>);
- 137 - Signalisation jaune/noire : dispositif de protection selon code 138;
- 138 - Protection : les dents resp. la lame niveleuse de la pelle chargeuse;
- 141 - Assurer : les leviers de commande de la partie hydraulique de travail/pelle chargeuse;
- 160 - Montage : les feux de gabarit resp. les feux de position sur la pelle chargeuse à l'avant.

Lieu et date de l'homologation Berne, 15.11.85 (adm.) - WS

Remplace la fiche d'homologation du 15.11.85  
01.06.88 - Dimensions SW 4

Service fédéral d'homologation